

TEMESVÁRI SZINHÁZ

A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF-SZINHÁZ HIVATALOS LAPJA.

Felelős szerkesztő: GOKLER GYULA. — Lapkiadó és tulajdonos: CSENDES LIPÓT.

Temesvár kedvencei.

— A szavazás első napjai. —

A hirdetett kedvencverseny őszinte visszhangra talált a közönség körében és már az első napokban élénk érdeklődést váltott ki.

Az első három nap szavazási eredménye a következő:

Pataky Vilma	73 szavazat
Lakatos Ilonka	65 „
Kulcsár Juliska	35 „
Étsy Emilia	29 „
Papp Mancsi	17 „
Jósika Mici	15 „
Huszár Károly	82 „
Tamás Benő	61 „
Ujj Kálmán	27 „
Medgyaszay Jenő	23 „
Fülöp Sándor	8 „
Vajda Frigyes	5 „
Kertész Vilmos	4 „
Zsoldos Andor	2 „

A kedvencversenyt május hó elsejével zárjuk le. Szavazólap kapható a Csendes-üzletben (Zápolya-utca) A szavazólap a következő:

Kedvenc színésznőm:

Kedvenc színészem:

Heti műsor

április 21-től április 27-ig



Vasárnap, ápr. 21-én
délután:

A padlásszoba.

Este:

Szibill.

Hétfő, ápr. 22-én:

A csárdáskirályné,

Kedd, április 23-án:

A doktor ur.

Szerda, ápr. 24-én:

Mágnás Miska.

Csütörtök, ápr. 25-én
délután:

A csárdáskirályné.

Este:

Sztambul rózsája.

Péntek, ápr. 26-án:

Trobadour.

Szombat, ápr. 27-én
délután:

Romeo és Julia.

Este:

Trilby.

HOLZER

cs. és kir. udvari és kamarai szállító

Temesvár-Belváros

Löffler-palota.

Legujabb modellek, modern kreációk, színházi és estélyi ruhák, prémgarnitúrák, divatos bluzok és kabátok.

==== Speciális női kézimunka-üzlet ====

Weisz és Társai cég

==== Temesvár, Mercy-utca 1. ====

Színházalapítási láz.

— Budapest és a színház kulturája. —

Minden nap egy újabb színház alapításáról olvashatunk fővárosi lapokban. Szinte azt lehet mondani, hogy színházalapítási láz van a fővárosban. A legérdekesebb azonban a dologban, hogy az ötletlen vállalkozási düh, ami Magyarországon annyi bukásnak volt az előidézője, ezuttal mindenesetre a kulturának némi nyereségével jár.

Eddig úgy volt, hogyha valakinek sikerült egy ötlettel pénzt szereznie, akkor egyszerre annyian fogtak hasonló vállalkozásba, hogy mindnyájan megbuktak.

Most a színházak horribilis üzleti hasznai arra csábítják a találékony-ság és érzéknélküli tőkét, hogy színházakat alapítson. Hogy a színház-alapítási hírek közül mennyi válik valóra, az kérdéses és az is, hogy hány fog közülük prosperálni. Feltételezhető, hogy a mai fővárosi színházak duplájának is telne közönsége, mert soha annyi mulatni vágyó, könnyű pénzü ember nem volt, mint most. Az ellenben bizonyos, hogy az új színházak létesítése művészi szempontból előnyös lesz.

Ez idő szerint van a fővárosban hat színház és — hat színpadi író. Ezek variálódnak egymás között. Konkurrencia sem a színházak, sem az írók között nincsen, mert a kereslet a jegyek után óriási és mert így a színházak nem a darabokat, hanem a szerzők neveit vásárolják. Talán ha több színház lesz és verseny fejlődik ki közöttük, akkor a direktorok majd darabokat vásárolnak és nem szerzőket és megtörténik, ami már évek óta nem történt meg, hogy a neves szerzők rossz darabjai helyett névtelen szerzők jó munkáit is előadják.

A doping. Dopingolni, — ezt mindenki tudja, mit jelent. A versenylónak szoktak külön izgatószer adni, hogy rendes képességein felül szaladjon. A szabadkai színigazgató most az új közönségre is alkalmazta ezt a rendszert. A doping a színlapon található. Szabadkán most

játsszák a Jacobi operettjét, a „Szibill“-t. Így egyszerűen „Szibill“, ez nem eléggé hangzatos. Az új publikum nem igen tudja mi az. A szabadkai direktor tehát ezt nyomatta a színlapra: „Szibill vagy Egy orosz testőrtiszt szökése.“ Ez a doping. Remélhetőleg sikerrel is jár.

Osztálysorsjegyek kaphatók

a Délmagyarországi Leszámitolóbank Részvénytársaság

váltóüzletében

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 12.

Neumann Béla Balatonfüred, Abbazia,
Trencsénteplicz

emléktárgyak, születési és névnap ajándékok
Temesvár-Józsefváros, Hunyadi-út 9. sz.

A legmagyarabb muzsikus lélek.

Irta: **Braun Dezső.**

Midőn a magyar nemzet kulturképét nézzük, első tekintetünk az alkotó nagymesterek babéros nagysága felé száll. Ágyutorkok bömbölése, millió sfr, véroceán elsüllyedt nemzetek felett néma kegyelettel zarándokolunk a kulturmunka nemes harcosai emlékéhez, kiknek munkásságuk magyasságából stilizálódott egy új epochális fejezet.

A magyar kultúra zeneművészeti bölcsője fáját még a gyalu sem simogatta, midőn a többi kulturnemzet zeneművészete már a történelem és karakterisztikus kiforrottságában saját nemzeti erejéből táplálkozik. Az olasz opera utóvirágai nyiladoznak, a francia opera már retourjegyét váltja s visszatér világbabérok szülőanyjához Párisba. A német zenedráma forradalma küszöbön álló, midőn nálunk a dramaturgia félhomályában lépkednek *Ruzicska* és *Sárosi*. A nemzeti szellem fölédredésének idején, midőn a nagyelmék egymásután sorakoznak a magyar irodalom történetébe és a néplélek merész álmát, Magyarország függetlenségének szükségességét harsonákba önti, a legmagyarabb magyar pedig a társadalom fundamentumát szilárdítja, akkor formálódnak egy magyar muzsikus energikus izmai ábrándjai testetöltöttségéhez. Mikor Párisban már a szó komoly értelmében vett zenei főiskola volt, nálunk a tatárok dultak. Mikor Firenzében a főrangú kisasszonyok lapról énekeltek a több szólamu madrigálokat, nálunk Dózsa György félig sült husát etették guzsba kötött parasztnak nevezett rabszolgákkal. Mikor Németországban tucat-számra építették a pedálos orgonákat, nálunk osztrák generálisok halomra rakatták s elégették a nép egyetlen kedves hangszerét, a tárogatót.

Erkel egy lépéssel megtett félszázados kulturmunkájának hű tükre Kacsóh Pongrác által találóan festett zeneművészeti stádiumunk, melynek reform és tulajdonképeni alapvető munkájáról a békés-gyulai törpefalak levegőjében gyermekálmokkal festette ideálját Csáky Kálmán gróf pártfogoltja, a zongoravirtuoz, a Nemzeti Színház első karmestere, zeneakadémiánk első igazgatója, *Liszt Ferencnek* a magyar rapszodiák királyának inspirátora: *Erkel Ferenc*.

Dalos nemzet volt a magyar mindig, melódiáinak eleven frissességét és könyeket fakasztó bubánátát a cigány hegedűje dajkálta. Hiányzott azonban nemzeti jelgű zenénk: a magyarstilű *műzene*. Ezt a nagy feladatot, egy félszázados kultur-

Tornóczy Zsigmond

m. kir. államvasutak szállító hivatala és hivatalos vámkezelője

Temesvár, Hunyadi-u. 6.

Telefon 348.

Ha szép akar lenni, használjon

KULKA-féle Liliomtej-krémet, Liliomszappant és
Liliom-pudert, 3 színben.

Kapható kizárólag Kulka Emil Városi Gyógyszertárában a „Fekete sas”-hoz
Temesvár-Belváros, Szent György-tér.

Telefon 645.

munkát kellett Erkelnek egyszerre megteremtenie, hogy egysorba állhassunk a többi kulturnemzettel. A kolozsvári romantikában rügyeznek első népdalábrándjai s ott gyökereznek operáinak csetekményei, melyekért oly boldogan vándorolt vissza a hegyek közé, hol muzsájának magyaros illatától mindannyiszor megittasodva kábult el. Harminc esztendő korában indul utjára első operáinak sorozata *Báthory Mária-jával*. Ezen kísérettől négy év vezet az első utjelzőhöz *Hunyadi Lászlóhoz*. Tizenhat esztendő múlva már a csucshoz érkezik *Bánk Bán-jával*. Hunyadi Lászlója elrészegítette a lázban égő nemzetet, melynek pulzusában ott lüktetett a francia forradalom hatása és a negyvenhárom-negyvennegyedik országgyűlés csatája. Erkel Hunyadija inspirálja Lisztet a magyar rapszodiák írására ép úgy, mint Erkel a drámai műfaj nagy munkájához Sárosi Béla futása. Elragadtatással és mély meggyőződéssel mondja ekkor Liszt: „Igen, igen, a mi zenénknek van *jövője*, s akik annak egykori dicstemplomához anyagot hordanak, azok között, ha Isten éltet, ott leszek én is!”

Horváth Lázár pedig a „*Honderüben*” irt nagyszabásu cikkében ezt írja: „Ha van a magyar zenének *jövője*, ha a zeneművészetben valaha magyar iskoláról szó lehet a polgárosodott népek között, úgy annak megalapítását nagyrésztben Hunyadi László szerzőjének fogja köszönni nemzetünk.”

A magyar zeneművészet Erkel apostoli munkáját nem a művész iránti tiszteletből tekinti csupán értékesnek, hanem az epochális drámai zenekoloszusnak két évtized alatt ércebe öntött százados pólusából emelt hatalmas, nagy, szép és dicső kupoláknak, melyek hivatvák befogadni mindazokat, ktk a magyar drámai zene művészi nagyságából és értékéből meríteni akarnak. Erkel örök ideálja és tiszta mintaképe a magyar zenész szeplőtelen magyarosságának. Örökzöld babérjai közt ott találjuk a magyar nemzet *hálátlanságo és kegyetlenségének* gyászos feledése mellett tullicitált betelepedett magyarok 177-ig germános Toldijuknak virágos ünnepeltetését, a kultuszminiszteri pajtáskodás ajándékával a zenei Wahrmann-díjjal terhelten. *A zene Széchenyijének* ott kell ragyognia operaházunk és a vidéki színházak operaelőadásai műsorán. Magyar királyi operaházunkban a magyar drámai zene apostola egy évadban legjobb esetben kétszer-háromszor jut szóhoz. Vidéki színházakban egy évben közel kétszáz operát mutatnak be s ezért a kulturmunkáért szubvenció és kultuszminiszteri elismerés jut az érdemesebb direktoroknak, anélkül, hogy a felterjesztő színészeti felügyelő figyelme Puccini, Verdi, Offenbachon kívül a magyar drámai zene kultiválására is irányuina. Minden ország és nemzet a faji képviselőire

1 milliót

2 főnyereményben

3 év alatt

fizetett ki a temesvári osztálysorsjegy-főelárusító a
Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság.

Legolcsóbban mos és tisztít, elvitet és haza szállít

ÁRVAY ANTAL mosó- és ruhatisztító-intézete.

Telep: Erzsébetváros, József-tér 6 : - : Telefon 12—47.

Fiókok: Belváros: Hunyadi-utca 6. — Józsefváros: Hunyadi-út 15 -- és
Bonnáz-utca 13: Friedländerné.

a legbüszkébb, csak Magyarország, ez az ősz beteg fészek, akkor boldog, ha idegen elmék foglalkoztatják: Lekicsinyelve saját fiai munkáját, saját országa tekintélyének gödröt ás, midőn más nemzet hegyet emel nagyjai dicsőségére.

A világháborúnak egy fontos kötelessége van, a kultura gyökereit a milliók vérével beoltani, hogy a társadalom végre egy tiszta hófehér emlőből táplálkozhassék. Ha a jelen mostohasága Erkel Ferenc partitúráinak sok kincsét és a drága értékű magyar drámai zenét el is hantolja, egy műve, a nemzet millióinak miatyánkja, örökké koszoruzza. Nemzete feledve őt, észrevétlen ajkához emeli hatalmas melódiájának reffrenjét:

Isten áld meg a magyart!

A drezdai operatársulat Budapesten. Dr. Faludi Jenő, a budapesti Városi Színház igazgatója külföldi útján, amelyről most tért vissza, megállapodott gróf Seebach-al, a drezdai udvari színházak intendánsával, hogy a drezdai Operaház vendégszerepelni fog a Városi Színházban, egész személyzetével, magánénekeseivel, magánénekesnőivel, teljes énekkarával, technikai személyzetével, diszletével és műszaki felszerelésével együtt. A drezdai Operaház négy előadást fog tartani a Városi Színházban azoknak az operaelőadásoknak a keretében, amelyeket a Városi Színház a külföldi leghiresebb művészeivel rendez, május 16-ától kezdve. A híres drezdai színház műszaki vezetője, Hazai Ferenc mérnök, már Budapestre is érkezett, megnézte a Városi Színház szinpadát és ehhez képest fog intézkedni Drezdában a diszletek és a világítási berendezések dolgában.

Medgyaszay Vilma Bécsben. A bécsi Ronacher áprilisi műsorában Medgyaszay Vilma estéről-estére fellép a „Pillangó-kisasszony“ című egyfelvonásos Belasco-dráma címszerepében. A „Neues Wiener Tagblatt“ így ír róla: „A Ronacher áprilisi műsora egy kiváló magyar színművésznő jegyében áll: Medgyaszay Vilma játsza a Pillangó-kisasszony című dramolett címszerepét, amely a Puccini-féle Madama Butterfly nagyon hatásos drámai átdolgozása. A művésznő finoman stilizált alak, exotikus bájával kötele, bensőséges és ezért, bár külső eszközeinek a használatában mérsékelt és óvatos, tragikai átélésének egyszerű játékában mégis megragadó. A művésznő, akinek egyéni kvalitásait a közönség nagy tetszéssel méltányolja, beszédének nem közönséges kulturájával örvendeztet meg és német kiejtésének nincsen idegen hangzása.“

Vegyen tehát osztálysorsjegyet az Osztálysorsjegy igazgatóságának temesvári főárusítóinál, a

Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság-nál.

Váltóüzlet:
Belváros, Jenő hg. tér 3/a.

Gyárvárosi fiók:
Fő-utca, Városi bérpalota

Józsefvárosi fiók:
Kossuth Lajos-utca 11. sz.

Magyar Általános Hitelbank Fiókja Temesvár.

Központ: Budapest.

Alaptőke és tartalék: 233,000.000 K.

Fiók: Temesvár (Széchenyi-utca).

==== Bankosztály. ==== Gabonaosztály. ==== Áruosztály. ====

Színésznők otthon.

— Látogatás Jósika Micinél. —

Félig-meddig a nemsokára bekövetkező bucsura gondolva, igazán nehéz szívvel léptem át Jósika Mici lakásának küszöbét. Nem is kell sokat magyaráznom: Jósika Mici közvetlen a színiakadémiából szerződött Temesvárra és napról-napra láttuk, amint a kis kezdőszerkepekből a Hotel Imperial csodásan megjátszott Annájáig nőtt fel. Láttuk és akik a művészet rejtett felcsillanásait észre is szoktuk venni, megfogant bennünk a gondolat: nem sok idő telik bele és Jósika Miciért versenyezni fognak a pesti kőszínházak, amelyek amugy is híján vannak egy fiatal és oly imponánsan szép megjelenésű színésznőnek, minl Jósika Mici. Magas, karcsu alakja, finom és az utolsó vonásig kifogástalan arca és ennek koronájaként a gyönyörű szőke haj még tökéletesebbé teszi azt az illuziót, mintha a British Muzeum képtermeiből valamely rájából kilépett régi, nemes és gőgös angol arisztokrata család leánysarjának megelevenedett képe volna. Pedig Jósika Mici igazán nem származik angol családból, mert apja egy elzász-lotharingiai nemes volt.

Bizony a kis Mici a magyar iskolákban tanult meg magyarul beszélni és ki merné most azt állítani, hogy nem a legjobban beszélő színésznő. Jósika Mici szorgalmasan tanul angolul és amikor megérkeztem, ép egy Berlitz-könyvből tanult. Csak a kis selyem pincsi ideges ugatására tette le a könyvet. Jósika az ő kedves jó kedvével beszél mindenről, csak akkor borul el közvetlen hangja, ha arról van szó, hogy elszerződött innen:

— Nagyon fáj, hogy el kell hagynom Temesvárt, hiszen itt tanultam meg játszani. Itt kaptam meg a legelső szerepemet a legnagyobb örömmöremre.

— Lássá, ha ennyire fáj, ne menjen. Meg aztán mi sem nézzük érzéketlen a távozását.

— Maradhatnék. De mégis igaza van annak a mondásnak: „A saját hazájában senki sem lehet próféta.”

— Ezzel remélem nem azt akarja mondani, hogy a közönség nem fogadta elég elismeréssel!

Lunzer-étterem. Menü leves, pecsenye főzelékkel, tészta

Hadi vilásreggeli egy 4 korona 40 fillér.

pohár sörrel 1.40 kor. Naponta friss első-rangu

Szives látogatást kér

Temesvári Sör

a nap minden szakában kapható

Corvin-sör. Ebéd katonák részére

2 K-ért a sörcsarnokban.

LUNZER, vendéglős.

Temesi Agrár Takarékpénztár R.-T.

Temesvár.

==== Giro-számla az Osztrák-Magyar Banknál. ====

Fiókok Nagykikindán és Versecen.

— Óh, dehogy! De mégis, alig hiszem, hogy a közönség ne fogadna nagyobb szeretettel majd akkor, ha a nagyváradí színpadon új milieuban, új kollegák között, új közönség előtt, új impressziókkal gazdagodva térek vissza ide. Láthatja, a közönség mindig nagyobb ovációval fogadja az idegen színésznőket, mint azokat, akik az ezerszemű Cézár előtt nevelkedtek fel. Majd ha visszatérek, én is azt hiszem, hogy művészetem új ágaira rátalálva új sikereket fogok elérni.

— Egyszóval van remény a visszatérésre?

— Én szívesen jövök vissza. Mint kezdő bátran és minden tulzás nélkül elmondhatom, hogy alig lehet az én velem egyidőben végzett színésznővédek között találni olyat, akit hasonló jóindulatában részesített a közönség, hiszen mindössze csak két vagy három éve játszom . . .

Dr. Fekete Néger.

A párisi színházak bezárása.

A német messzehordó ágyuk súlyosan felforgatták Páris napi életét. Az ágyuzás első napjaiban a francia belügyminisztériumban értekezlet ült össze, amelyen az a terv merült fel, hogy mivel a 120 kilométeresek rendszeresen délelőtt 10 és 12 óra között dolgoznak, a színházak, mulatók és mozik délutáni előadásait megtiltják, de az estieket megengedik. Az esti előadásokat esetről-esetre akarták kiűriteni, ha történetesen az esti órákban is megindul az ágyuzás. Ezzel a kormány a színházi és mozi üzemek alkalmazottainak kenyérkeresetét akarta megmenteni. De ez a terv nem volt kivihető: az állandó pánik arra indította a kormányt,

hogy az összes szórakozó helyeket bezárassa. Most tehát Párisban egyetlen színház, kabaré vagy mozi sem tart előadást.

Lauterbach meghalt. Németország egyik legöregebb és leghíresebb hegedűtanára, *Lauterbach János*, nyolcvanhat esztendőskorában meghalt Drezdában. Lauterbach Münchenben kezdte meg működését, mint az udvari zenekar tagja, a hatvanas évek elején pedig a drezdai udvari Operaház zenekarának hangversenymestere lett. 1877-ig mint tanár működött a drezdai konzervatóriumban. Lauterbach 1888 óta mint nyugdíjas zenetanár visszavonultan élt Drezdában.

HERMANN FRIGYES

SZÍNHÁZI CUKRÁSZDÁJA: I. EMELET.

Magyar királyi államvasutak órása.

KLEIN BÉLA órás és ékszerész

Temesvár-Belváros, Mercy-utca 12. szám.

==== Nagy választék órákban és ékszerekben. ====
Szolid ár! Elsőrangú javító műhely. Pontos kiszolgálás!

Mondja csak kedves

Tor Náczy, mit végzett Sebestyén igazgató Budapesten?

— A budai szinkör megnyitása ügyében tette meg a szükséges lépéseket. Az idén Budán az első honvédgyalozezred zenekara látja el a színházban a zenét, ami egymagában is nagy vonzerőt jelent. Budán is drágábbak lesznek a helyárak, ami természetes is, mert hisz a drágaság a fővárosban talán még nagyobb mint nálunk.

— Lakatos Ilonkát miért nem látjuk a déli korzón soha?

— A fürge szőke szubrett nagyon el van mostanában foglalva és bizony nincs ideje sétára. Délelőtt állandóan színházi próbáival van elfoglalva, délután pedig hol az angol tanárnőjénél, hol a zongoramesternőjénél gyakorol.

— Igaz, hogy az igazgató szerződtette Zöldhelyi Annust, aki legutóbb a Lengyelvérben vendégszerepelt?

— Igaz és a társulat csak nyer majd ezzel a tehetséges fiatal színésznővel.

— A temesvári szezon mikor ér véget?

— Pontosan ezt nagyon nehéz megállapítani, mert az idén úgy

lesz, hogy a társulat elmegy, de azért a szezon mégsem ér még véget.

— Hát ez hogy lehet?

— Ugy, hogy a szintársulat különvonata május kilencedikén este indul el Budára, de azért a szezon még nem ér véget, mert a társulat egyrésze, a prózai együttes több tagja még itt marad és öt estét át előadást tart. Szinre kerül ugyanis Gábor Andor új vigjátéka, „A princ“, amely a budapesti Vigszínházból indult hóditó körútra. A főbb szerepeket nálunk Etsy, Papp Mancsi, Bársony és Zsoldos játszzák. Sebestyén igazgató A princet feltétlenül elő akarja adni még az idei szezonban, de az idő nagyon rövid, Budán május tizenegyedikén már meg kell kezdeni a nyári szezont és ezért osztotta így be az utazást.

— Milyen volt a főispáni disz-előadás?

— Lelkes és ünnepélyes. Amikor a főispán az első emeleti tizenkettes számu, szőnyegdiszes páholyba lépett, a zenekar háromszoros tuszt játszott, majd hangos, lelkes taps üdvözölte az új főispánt. Jósika azt mondta, hogy ilyen tapsot még ő sem kapott.

lcza te.

BELVÁROSI KÁVÉHÁZBAN

(Szent György-tér)

esténként elsőrangú cigányzene. — Színházi vacsorn. — Mindennemű finom kávéházi italok.

Englisch Béla, tulajdonos.

Telefon
438.

Rittinger Ilona azelőtt Taupal János

bécsi modellkalapok dus választékban, nagy raktár
kész gyászkalapokban. Női kalapok mindennemű át-
alakítását szőrme- és fodrozo munkákat is elvállalok.

Temesvár-Józsefváros, Kossuth-utca 29. szám.

Vasárnap, április 21-én délután:

A padlásszoba.

Operett 3 felvonásban. Irta: Leon Viktor. Fordította: Gábor Andor. Ze-
néjét szerzette: Stojanovits Péter. Rendező: Tihanyi. Karmester: Simándi J.

Weyregg Ervin gróf.	Tihanyi V.	Brösel ügynök	)	Róna
Ozv. Schwabingerné	Vágóné	Rohrbach, bolti-)	
Maiermüller Hubert	)	szolga	)	Vajda Fr.
Winkelberg Vilmos	)	Tini	)	Medgyaszay
Liza, leánya	)	Rézi	)	Abainé
Kolumbia telefonos-	)	Drasinszki, műkeres-)	
kisasszony	)	kedő	)	Bodonyi

Két szemben levő padlásszobában lakik Lujza, a tehetségtelen Winkelberg festő leánya és Hubert, aki mint szegény hegedűs szerepel, valójában azonban Weyregg báró. A fiatalok összeismerkednek és amikor Hubert elpanaszolja, hogy el kell költöznie, Liza figyelmezteti, hogy ott, ahol ő lakik, van még egy kiadó szoba. Schwabingerné, a kvártélyos asszony, örömmel fogadja az új lakót.

Ervin, az idősebbik Weyregg báró, nyomára jut Hubert kalandjának. Inti öccsét, hogy ne higgyen a csábító Lizának, a lány nem szereti igazán és bizonyára otthagyná, ha valami gazdag ur kérné meg. Hubert belemegy a játékba, hogy Er-

vin báró tegye próbára a leányt. Ő maga felbérel egy műkereskedőt, aki a Huberttől kapott pénzen megveszi Winkelberg lehetetlen képeit. Liza visszautasítja Ervint, de ez azzal fenyegetődik, hogy leleplezi a műkereskedő-trükköt. Mivel ez megrendítené az apja boldogságát, Liza megvásárolja Ervin hallgatását azzal, hogy elfogadja kezét és elbucszuk a szegénynek vélt Huberttől.

Liza az utolsó pillanatban mégis csak visszatér Huberthez. Hubert eleinte azt hiszi, hogy a leány megtudta, hogy ő kicsoda, de Liza fényesen igazolja magát és végül Ervin báró is beleegyezik a házasságba.

Winternitz Áruháza, Józsefváros

Blúzok, pongyolák, kosztümök. női és gyermekfelöltők nagy választékban.

Alapított 1898.

A legszebb és legnagyobb választék arany-, ezüst- és ékszer-
árakban. Brilliansokban állandó újdonságok.

OSTERN MIKSA.

Hétfő, április 22-én:
Csütörtök, április 25-én délután:

B-bérlet

A csárdáskirályné.

Operett három felvonásban. Irták: Jenbach és Stein. Zenéjét szerzette
Kálmán Imre. Fordította: Gábor Andor. Rendező: *Tihanyi Vilmos.*
Karnagy: *Donáth Jenő.*

Lippert - Weylersheim
Lipót Mária herceg Tihanyi
Anhilt, a felesége . . . Bacsfányi
Edvin, a fiók . . . Huszár
Stázi komtesz, unoka-
huguk Lakatos I.

Kancsianó Bonifác gróf **Rátkai M.**
Vereczki Szilvia . . . Pataky
Rohnsdorff, főhadnagy Bársony
Kerekes Ferkó . . . Ujj
Mac Grave Bodonyi
Mérő Fülöp

Vereczki Szilvia, a csárdáskirályné bucsufellépését tartja a variété szinpadán. A bucsuvacsorán elbucsuzik szerelmesétől, Edvin hercegtől. A család Edvinnel Stázi grófnőt akarja elvételni. Rohnsdorff átnyújtja a fiatal grófnak a kieszközölt katonai behívót, hogy így elszakítsa Szilviától. Edvin bevonul, de közjegyző előtt írásban kötelezi magát, hogy Szilviát nyolc héten belül feleségül veszi. Szilviának megtiltja, hogy amerikai szerződését betartsa. De Bóni megmutatja Edvin és Stázi eljegyzési kártyáját. Szilvia Amerikába indul feledést keresni.

Estélyt rendez a Lippert-család Edvin és Stázi eljegyzésére. Meg-

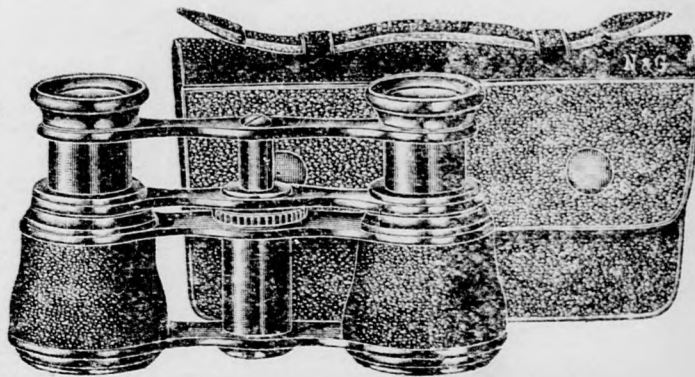
érkeztek Bóni és Szilvia, akit Bóni a felesége gyanánt mutat be. Edvin megkövülve látja, hogy Szilvia már férjhez ment. Eszébe jut, hogy most elveheti feleségül szerelmesét. Ráveszi Bónit, hogy mondjon le Szilviáról. De Szilvia nem akar ilyen áron Edvin felesége lenni és leleplezi magát, hogy ő nem grófné.

Szilvia és Bóni szomorúan mennek haza. Idejön a Szilviát kereső Edvin is, aztán az öreg herceg is, aki itt tudja meg, hogy az ő felesége is kabaré-énekesnő volt. Az öreg herceg megadja magát s Edvin elveheti Szilviát, Stázi pedig a Bóni felesége lesz.

CHIMURA

OPTIKAI INTÉZET ÉS FÉNYKÉPÉ-
SZETI CIKKEK SZAKÜZLETE ▶▶▶▶

Temesvár-Belváros.
Szent-György-tér 2. Telefon 310.



Kedd. április 23-án:

C-bérlet.

A doktor ur.

Bohózat 3 felvonásban. Irta: Molnár Ferenc.

Sárkány ügyvéd Ujj K.
Sárkányné Etsy
Lenke Papp M.
Puzsér **Rátkai M.**
Csathó fogalmazó Bársony

Bertalan, ügyvédjelölt . . . Zsoldos A
Marosiné Vágóné
Cseresnyés Fülöp
Igazgató Serfőzy
Földrajztanár Kohári

Sárkány ügyvéd minden áron fel akar tűnni. Elfogadja volt iskola-társai meghívását a tizéves találkozóra, de ezt az ürügyet arra használja fel, hogy csavargóruhába öltözve elfogassa magát a rendőrséggel és így tanulmányozza, hogyan bánták a rendőrség a munkásokkal. Ebben segítségére van Puzsér, a híres betörő, akit arra bír rá az ügyvéd, hogy valami nagyszabású büntényt kövessen el, hogy újabb alkalma legyen védői tehetsége ragyogtatására. Puzsér mindent megígér.

Sárkányné éjszaka randevun fogadja Csathó rendőrfogalmazót, aki vazzal igyekszik az asszony kezét megnyerni, hogy a férjének egy nagyszabású bűnügyet fog a kezére játszani. Az asszony és a fogalmazó bevonulnak a szobába, amikor megjelenik Puzsér, aki felhasználva Lenke és Bertalan ügyvédjelölt szerelmi

kalandját és Marosiné nevelőnő rajongását, a saját ügyvédjénél készül nagyszabású betörést elkövetni. Az eset olyan hatással van rá, hogy ügyetlenül végzi a munkáját és leplezik. Közben az ügyvéd hazajött, mert az igazoló irását itthon felejtette, de a rendőrök nyakon csipik és őt fogják el Puzsér helyett s most pokoli ötlettel Puzsér megy a találkozóra.

Sárkány nagynehezen kiszabadul. Mindenki ellen bosszút esküszik, de hiába minden, ráolvassa, hogy az ő nagyravágyása az oka mindennek. A tizéves találkozó emberei is megjelennek, mert Puzsér az ügyvéd képében megtréfálta volt az iskolatársakat és mindenkinek elszedte az ékszerét. Ezt az ügyet is eligazítják, Lenke és Bertalan is egymáséi lesznek, Sárkány a feleségének is megbocsát, Puzsér pedig gyűjtést indít Lombroso szobrára.

BORNSTEIN PHOTO-MŰTERME

A HUNYADI-HIDDAL SZEMBEN.

Művészi kivitelű portraitek, tanulmányfők; a modern photographálás minden kellékével felszerelt szalon.

Telefon: 384 szám.

Női kalapok ●●●●●●●●

●●●●●●●● WILHELM-né

renoválásokat gyorsan elkészít saját gyárában

==== Temesvár-Józsefváros, Hunyadi-út 11. ====

Szerda, április 24-én:

D-bérlet

Mágnás Miska.

Operett három felvonásban. Irta: Bakonyi Károly. Zenéjét Gábor Ando verseire szerzette: Szirmai Albert. Rendező: Tihanyi Vilmos. Karnagy Donáth Jenő.

Korláth gróf	Tihanyi	Szele, Korláth titkárja	Bodonyi
Korláth Lotti grófné	S. Szilágyi	Marcsa, mosogatólány	Lakatos
Rolla grófnő, leányuk	Papp M.	Miska, lovászgyerek	Rátkai M.
Gida. fiuk	Zsoldos	Leopold, Baracs inasa	Kohári
Récsei Mikszi gróf . .	Bársony	Kati néni, szakácsné	S. Melczer
Técsei Pikszi gróf . .	Szepessi	Zsors, inas	Zajonghy
Marica) grófnők . . .	Balogh	Marton bácsi, minden	Odry
Jella) grófnők . . .	Horváth M.	Borcsa) szolgálók .	Medgyaszay
Baracs Iván	Huszár	Julcsa) szolgálók .	Kőszegi

Korláth kastélyában a grófok neveltségessé akarják tenni Baracs Ivánt, aki különb a gróf valamennyi vendégénél. Rá akarják venni Rolla grófkisasszonyt, hogy birja vallo másra Baracsot és amikor a vallo más megtörténik, Baracs azt hiszi, hogy a grófnő is részes volt az összeesküvésben. Haragjában Miskát frakkba öltözteti, elnevezi Tasziló grófnak és bevezeti a társaságba mint egyik grófi barátját.

Amikor a bálon már ünneplik

Tasziló grófot és Rolla grófnőt táncol vele, Baracs leleplezi Rolla előtt, hogy kicsoda a grófi. Baracs — miután megmondja a véleményét a társaságnak — büszkén távozik. Rolla azonban szereti őt és szerelmét be is ismeri a vendégsereg előtt.

Marcsa elrejteti a grófnőt s a gróf szülőivel elhiteti, hogy leányuk megszökött, mire ők, hogy a botrány elkerüljék, szívesen beleegyeznek Rolla és Baracs házasságába.

Ékszer-, arany- és ezüstórák, műipari cikkek és zsebórák

DRACHSLER VILMOS ékszerésznél

TEMESVÁR-BELVÁROS, Merci-utca 8. sz. — Saját ékszer-
készítő- és javító-műhely. ==== Telefon-szám 799. =====

Lehár új operettje, a Pacsirta

magyar szövege és zenéje és egyéb újdonságok kaphatók

Légrády J. és Társa

könyvesboltjában Hitelbankpalota.

Csütörtök, április 25-én:

A-bérlet.

Sztambul rózsája.

Operett 3 felvonásban. Szövegét írták: Brammer és Grünwald. Zenéjét szerzette: Fall Leó. Fordította: Gábor Andor. Rendező: Tihanyi Vilmos. Karnagy: Donáth Jenő.

Kemál pasa	Ujj-Bársony	Bül-Bül) cserkesz-	Erdélyi B.
Kondzsa-Gül, a leánya	Pataky V.	Dzsámilé) rabnők	Milassin M.
Midili Hanum	Lakatos	Mohammed, inas	Kertész I.
Achmed bej	Huszár-Med-	Hoteligazgató	Bodonyi
Müller, hamburgi keres-	gyaszay	Első pincér	Budai
kedő	Tihanyi-Ujj	Második pincér	Radó
Flórián, a fia	Rátkai M.	Portás	Kelety
Kesirée, társalkodónő	Bacsányi	Liftboy	Szöllősi
Murláné)	Abayné	Karmester	Serfőzy
Kondzsa) Kondzsa	Baloghné	Az I. felvonás Kemál pasa kon-	
barát-) Kállayné		stantinápolyi háremében, a II. felv.	
női) Horváth. M.		Achmed bej palotájában, III. felv.	
Medgyaszay)		egy svájci fürdő hoteljében játszódik.	

Kemál gazdag török ur odaigéri feleségül leányát, Kondzsát, Achmed bejnek. Kondzsa nem akar kyan emberé lenni, akit sohasem látott; különben is Léry svájci költő szereti, akinek a verseitől elragadtatva. Kondzsa barátnője, Midili egy hamburgi nagykereskedő, Müller Flóriánt szereti.

Kemál nem enged apai hatalmától; Kondzsa kénytelen feleségül menni Achmedhez. Az esküvőt meg-

tartják, de utána Kondzsa el akar szökni Svájcba, hogy megkeresse Léryt. Achmed felfedi, hogy Léry: az ő irói álneve. Kondzsa azonban nem hisz neki és megszökik Flóriánnal és annak jegyesével, Midilivel, Svájcba. Achmed hiába döngeti a nászszoba ajtaját.

A svájci szállóban Kondzsa keresi Léryt, akiben boldogan ismeri fel azután a férjét, Achmedet. Flórián és Midili is egymáséi lesznek.

Gyárvárosi Drogéria Schunk M. és Tsa
Temesvár Gyár., Fő-u. 24.

Ajánl: Gyógyászati és háztartási cikkeket, legfinomabb illatszer- és piperecikket jutányos áron, mellet, Vidéki rendelések pontosan eszközölnetnek.

Legnagyobb raktár saison-
ujdonságokban gyári áron

„HELIOS“

művirág- és
dísztollgyár

Temesvár-Belváros, Löffler-palota.

Péntek, április 26-án:

B-béret.

Trobadour.

Opera 5 felvonásban. Zenéjét írta: Verdi.

Luna gróf	Pajor	Fernandó	Vajda Fr.
Leonora	Kulcsár J.	Ruiz	Huszár K.
Manrikó	Kertész D.	Inéz	Milassin M.
Azucéna	Erdélyi Bl.		

Szombat, április 27-én:

C-béret.

Trilby

Színmű 4 felvonásban. George Du Maurier regénye után írta: Paul M. Potter. Fordította: Fáy J. Béla.

Trilby O'Ferral	Ujjné	Antony	Serfózy
Talbot Wynne (Taffy) Ujj		Lorimer	Róna
Alex Alcister (Sandy) Bársony		Thomas Bagot	Kohári
William Bagot (Billy) Zsoldos		Mistress Bagot	Bacsányi
Rochemartel herceg		Kaw, szinigazgató	Bodonyi
(Zuzu)	Fülöp	Angéla	Horváth
Th. de Lafarce (Dodor) Radó		Honorine	Medgyaszai
Svengali	Sebestyén G.	Margueritte	Balogh
Geckó	Tihanyi	Philipp, inas	Budai
Vinardné, házmesterné Vágóné			

TURUL-cipők

kiváló anyagból, legegánsabb formában készülnek és jutányos
áraik által közkedveltségben részesülnek.

Főraktár:
Belváros: Jenő herceg-
tér 5. szám.

Raktár:
Józsefváros: Kossuth
Lajos-utca 31. szám.

Gyári raktár:
Gyárváros. Buziási-ut 15. sz., a
gyárépületben (villamos megálló).

Polgári Takarékpénztár Részvénytársaság

● Temesvár-Józsefváros, Kossuth Lajos-utca 4. ●

Telefon 905.

Szombat, április 27-én délután:

Romeo és Julia.

Szomorujáték öt felvonásban. Irta: Shakespeare. Fordította: Szász Károly.

Fejedelem	Vajda Fr.	Lőrinc, barát	Serfőzy
Páris	Fülöp	Sámson	Zajonghy
Montecchi	Róna	Gergely	Fáncsi T.
Capulet	Bodonyi	Péter	Róna V.
Romeo	Ujjné	Montecchiné	Abayné
Mercutio	Ujj K.	Capuletné	Bacsányi P.
Benvolio	Tihanyi	Julia	Etsy E.
Tybalt	Bársony	Dajka	Vágóné

Veronában ősi gyűlötségben él Montecchi és Capulet-család. Escalus fejedelem éppen akkor, midőn Benvolio a Montague család rokona és Tybalt. Capulet fia készülnek összecsapni — és halálbüntetéssel fenyegeti a családokat, ha az még egyszer előfordulna.

Romeót Benvolio elhívja Montecchiék házibáljára. Romeo Marcutio és Benvolio társaságában barátoknak öltözve elmegy a bálba, hogy Juliával Capulet leányával találkozzék. A két gyermek halálosan egymásba szeret. Romeo a bál éjjelén kiszökve Capulet kertjébe, Juliával, aki az erkélyen álmodozik Romeo felől, hűségesküt cseréit. Tybalt Romeót a bálban felismerte, bosszút esküszik ellene. Romeo Lőrinc gyóntatóbaráthoz siet s kéri, hogy Juliával eskesse össze titokban. A titkos es-

küvő megtörténik. Tybalt az utcán ráles Romeora, hogy megölje, Romeo nem akar megvívni vele, mert sógora lett, Mercutio Romeo barátja, összecsap Tybalttal és elesik. Romeo dühében megöli Tybaltot és ezért Romeót száműzik Veronából.

Juliát szülei Párishoz akarják kényszeríteni s kitűzik az esküvőt. Lőrinc barát Juliának olyan altatót ad, mely negyvennyolc órára tetszhalottá teszi s így az esküvő napján halva találják, eltemetik a Capulet család sírboltjába. Romeo azonban a barát tervéről mit sem tud, midőn szolgálja a gyászhirot hozza. Azonnal megy a sírboltba, ahol Párist találja. Páris karddal támad, de Romeo leszurja s azután beveszi a mérget, mely azonnal megöli. Mire Julia felébred, Romeo halott. Julia megöli magát. A két család kibékül.

Régiség, műtárgyak, brilliáns ékszerek alkalmi vétele

Telefon-szám 11—77.

STERNBERG-nél

Mercy-utca.

A Temesvár városi takarékpénztár részvénytársaság

Főintézete irodahelyisége : Belváros. Jenő- hercegtér, Rezső- és Deák-u. sarkán. 364. telefonszám.	Józsefvárosi fiókpénztár irodahelyisége : Kossuth Lajos- és Bonnáz-u. sarkán. 116. telefonszám.	Gyárvárosi fiókpénztár irodahelyisége : Kossuth-tér és Páva-utca sarkán. 173. telefonszám.
--	--	---

Pongrácz Sándor

PALACE-kávéháza

a közönség kedvenc szórakozási helye.

A dupla maláta „Corvin-sör”

=== erősít, üdit ===

Kapható minden lobb üzletben és kávéházban eredeti sörgyári palackozásban.

Temesvári Polgári Sörfőzde R.-T.

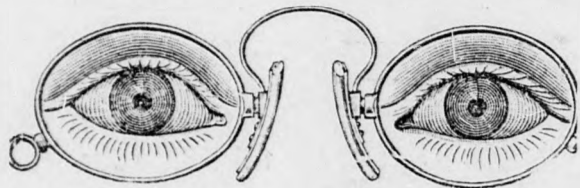
Weisz Gerson és Társai

Norinbergi-, rövid-, szövöttárúk- és pamut-nagy-
kereskedése

=== Temesvár ===

Telefon 606. sz. — Postatakarékpénztár-számla 419. sz.

Kecskeméthy Sándor



műszerész, látszerész, orvosi
betegápolási, fényképezési ké-
szülékek, kellékek, vegyszerek,
sportcikkek. javító műhely. ●

Temesvár, Agrár Takarékpénztár-palota. Telefon 220.

Magyar Országos Központi Takarékpénztár Fiókja Temesvár.

Részvénytőke 18.150.000 kor. — Betétek 94,000.000 kor.
Tartalékalapok 15,000.000 kor. — Záloglevelek 133,000.000 kor.

Erőd-utca 5. Temesvár-Belváros Erőd-utca 5.

ARAGYANIN MILAN

ANGOL NŐI SZABÓ

Temesvár-Belváros, Deák-utca 3.

Makri-féle ház 1. emelet.

Bejárat Deák-utca felől.

Villamos megállóhely.

Kostümök minden kivitelben izlésesen készíttetnek.

Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan eszközöltetnek.

SAJÁT INTÉZET NYOMÁSA.



Tenzerbvari Színház

Felelős szerkesztő: Gokler Gyula.
Laptulajdonos: Csendes Lipót.

Vajda Lajos és Társa

— áru- és butorszállítók. —

CSENDES LIPÓT, Temesvár

== papirkereskedés, könyvnyomda, könyvkötészet ==

Belváros, Zápolya-utca 5. szám.

Telefon-szám 675.

Az Első Rákospalotai

Kötő- és Kötszövőgyár R.-T.

Rákospalota és Temesvár

ajánlja kiváló minőségű harisnya- és mindennemű sport
és gyapju kötszövött árukat.

Temesvári Első Takarékpénztár

Alapított 1845. évben.

Üzletágak : Kamatozó betétek elfogadása.
Értékpapirelőlegek nyújtása.
Váltók leszámítolása.
Jelzálogkölcsonök engedélyezése földbirtokokra és városi
bérházakra.
Záloglevelek kibocsátása.
Értékpapírok vétele és eladása.

Színház után hideg vacsora

a „Lloyd“ kávéházban

Rónai A. János.